

ICS 61.040
Y 75
备案号: 51138-2016

DB46

海南省地方标准

DB 46/T 370.1—2016

黎族服饰 第1部分 术语

2016-07-15 发布

2016-10-15 实施

海南省质量技术监督局

发布

前 言

DB 46/T 370《黎族服饰》分为6部分：

- 第1部分：术语；
- 第2部分：哈方言服饰；
- 第3部分：杞方言服饰；
- 第4部分：润方言服饰；
- 第5部分：赛方言服饰；
- 第6部分：美孚方言服饰。

本部分为DB 46/T 370的第1部分。

本部分按照GB/T 1.1-2009《标准化工作导则 第1部分：标准的结构和编写》给出的规则起草。

本部分由海南省民族宗教事务委员会和海南省文化广电出版体育厅提出并归口。

本部分主要起草单位：海南省质量技术监督标准与信息所、海南省民族研究所、海南省民族宗教事务委员会、海南省文化广电出版体育厅、海南省标准化协会。

本部分主要起草人：张华云、李廷秀、黄友贤、刘鸿刚、容炜俊、符明智、刘实葵、王国才、陈泰伍、云晗、孙林芳、吴若娜、王娇娇、丁丁。

引 言

黎族是海南省世居的少数民族，主要分布在海南岛中、南部地区，即三亚市、五指山市、东方市、乐东黎族自治县、保亭黎族苗族自治县、琼中黎族苗族自治县、陵水黎族自治县、白沙黎族自治县、昌江黎族自治县等，少量散居在儋州市、万宁市、屯昌县等地。据2013年最新人口统计数字显示，黎族人口147.59万人，约占海南省总人口的16.36%，居住面积约占海南岛陆地总面积的1/2。

黎族服饰是在黎族社会历经漫长的发展、演变积淀而成的，凝聚着黎族人民的智慧和精神，其在审美和实用方面都有自己独特的个性，对丰富和发展中华民族服饰文化有着不可替代的作用。由于地理位置的限制，历史上，黎族与外界的交流相对闭塞，黎族社会保留了中华民族最为原始的服饰文化特点，具有鲜明的民族特色、地方特色和丰富的民族文化内涵，对于探讨海南黎族的社会发展历史、文化艺术、宗教信仰、生产生活和民风习俗等方面，具有极其重要的历史、科学和艺术价值。在数千年的历史发展中，海南黎族社会逐渐形成了多个不同方言的群体（20世纪50年代后明确为哈、杞、润、赛和美孚五大方言）各方言群体间也形成了各自的服装风格和特点，虽然每个方言服饰有各自的特色，但不失其共同的特征，如女子服装上衣以蓝、黑两色为主，无领无纽，对襟或贯首式；下装为长短不一的织花筒裙。

黎族服饰是具有典型特色的少数民族服饰之一，其艺术特征代表了中国为数不多的热带民族的服饰艺术成就，它不仅代表了该民族的品格和追求，而且浓缩了黎族人民对自然事物最基本的认识。黎族在长期发展中，形成了具有悠久历史和独特艺术风格的服饰文化，其纺、染、织、绣等四大工艺，对中国棉纺技术的发展有着重大的贡献。2009年10月1日，联合国教科文组织将黎族传统纺染织绣技艺列入《急需保护的非物质文化遗产名录》。

黎族服饰经历了从无纺布到有纺布的发展阶段，这同世界服饰的发展历程相一致。早在三千多年以前，无纺布的代表——树皮衣就已在海南岛流传，黎族社会现存的树皮衣制作技艺便是黎族先民使用无纺布的历史见证。春秋战国时期，汉文史籍中有了“岛夷卉服，厥筐织贝”的记载，这是对海南岛黎族先民纺织技艺的最早记录。麻纺在黎族纺织史上占据重要地位，黎族妇女利用火索麻、羊蹄藤、榼子藤等野生植物，经过砍剥、水煮、浸泡、去胶、纺纱、染色等工序，制成植物纤维用于织布，制作生活必需品。随后，黎族妇女又利用棉花纤维，经纺、染、织、绣等工序，制成日常生产生活中的衣帽、被褥等生活用品。个别地区的黎族妇女还掌握了丝织技艺，织造出珍贵的丝织衣物。黎族织锦的最终目的，就是为了生产衣帽、被褥、挂包等生活用品，其中，黎族服饰凝聚了黎族纺织技艺的纺、染、织、绣、裁五大工艺，具有极高的社会实用价值、学术研究价值和艺术价值。

汉代以前，黎族人口分布于海南岛沿海各地，唐宋以后，随着封建统治阶级加强对海南岛的统治和开发，随着外来人口的不断增多，海南岛沿海各地的黎族人口不断向岛内陆迁徙，海南岛人口的分布格局由汉代的“汉在北，黎在南”演变成宋代以后的“汉在外围，黎在中部山区”的局面，一直延续至今。

随着海南岛的开发和国际旅游岛建设的加快，黎族服饰文化与汉族及其他民族文化之间交流融合的加强，以及整个社会文化的逐渐趋同，都对黎族传统服饰文化的传承与发展形成了极大冲击。在现代工业文明的发展之中，由于黎族服饰制作和传承过程的复杂性和高成本，使得黎族服饰文化的发展和传承在现代文明中遭遇了不可承受之痛，许多民间手工艺已经消失于无形之中，黎族传统文化的多样性正在逐渐消失。如果不采取积极的措施保护这一优秀的民族文化，或许将来的黎族子孙后代仅能在同时代只言片语的文献中猜测其原貌，这将是黎族文化乃至中华民族文化的重大损失。2009年9月，联合国教科文组织将黎族纺染织绣技艺列入《急需保护的非物质文化遗产名录》。

针对以上存在的问题，本着记录和传承黎族传统服饰文化的目的，特制定以20世纪50年代前普遍流行的款式为主的系列标准。黎族不仅五大方言的服饰各有不同的风格和特点，各方言内部也因小方言或居住地域等因素的差异，在服饰特征上也有较为明显的区别。黎族服饰系列标准在记录服饰品类方面主要以五大方言为区分，同时兼顾各方言内部比较具有代表性的服饰类别，由于篇幅有限，各方言内部所有的服饰类别无法在此一一记录。黎族服饰系列标准的制定结合了黎族传统文化、经济社会发展、政策导向和企业的需求，能真实反映出黎族服饰的发展变化情况，遵循科学合理、兼容并包、传统与个性并存的建设思路。在标准编制期间，邀请黎族服饰行业内的优秀专家与标准化信息所的标准化专业技术人员一道，在共同研讨的基础上起草黎族服饰系列地方标准。通过标准化的手段挖掘黎族传统服饰的深层内涵，结合现代服装工业的集约化、规模化的优势，对黎族传统服饰和制作工艺进行科学的整理和归纳，为黎族服饰的设计、生产、科研、教学、贸易提供统一规范，以促进整个民族服装行业健康有序地发展。

本标准的设计原则以以20世纪50年代前普遍流行的款式为主。

黎族服饰 第1部分 术语

1 范围

本部分界定了黎族服饰常用的术语和定义。

本部分适用于黎族服饰设计、生产、科研、教学、贸易及其相关领域。

2 规范性引用文件

下列文件对于本文件的应用是必不可少的。凡是注日期的引用文件，仅注日期的版本适用于本文件。凡是不注日期的引用文件，其最新版本（包括所有的修改单）适用于本文件。

GB/T 2703 鞋类术语

GB/T 15557 服装术语

FZ/T 80008 缝制帽术语

3 术语和定义

GB/T 2703、GB/T 15557和FZ/T 80008界定的以及下列术语和定义适用于本文件。为了便于使用，以下重复列出了GB/T 2703、GB/T 15557和FZ/T 80008中的一些术语和定义。

3.1

黎锦

以棉、麻为原料，采用腰织、机手工织制的图案丰富、色彩斑斓的黎族织锦品种，包括单面锦、双面锦等。单面锦的技艺特点是采用通经通纬法织造，正面花纹图案清晰，色彩丰富，背面无花纹图案，无线头显露，锦面洁净；双面锦正反两面的花纹图案、色彩一致。见图1。

注：黎锦是黎族妇女经纺、染、织、绣四大工艺，采用通经通纬、通经断纬技艺织造而成的织锦产品。最初为制作黎族服饰的布料，后发展演变出壁挂、案布、挂包等织锦品。



a) 单面锦

图1 黎锦



b) 双面锦

图1 (续)

3.2

双面绣

黎族织锦刺绣技艺之一，是用色线在面料的正反面绣制同样花纹图案和颜色的技艺。见图2。

注：双面绣的特点是采用均匀排列针脚、隐藏线头线尾的特殊针法，其针法疏密均匀，图案轮廓分明，丰富刚健。

双面绣技艺为黎族润方言妇女普遍采用，绣品多作为上衣下摆四周、腰间、袖口等部位的装饰。



图2 双面绣锦布

3.3

絣染

中国古代三大印染技术之一，其作法是用白色纱线作经线，绷在长约180 cm“工”字型的架上，用黑线在经线上扎结成各种图案，然后把经线拆下染色、晒干，除去扎结，上腰织机织造。

注：絣染技艺最大特点是“先染后织”，即先将白色纱线缠绕在扎架上，用黑细线根据图案需求进行扎结，后将扎结好的经线入染、晒干、解结，最后上腰织机织造。此技艺为黎族美孚方言妇女普遍采用，部分地区的哈方言、杞方言妇女也掌握此类技术。

3.4 头饰部分

3.4.1

髻结

黎族男子用红、黑色布条缠绕成各种式样的髻结于前额、脑后、头顶部中间的发髻形状。缠绕的顺序、形状相当严格，不能相互假借或抄袭，作为区分不同血缘氏族、部落的标志，上插骨、银、铜等发簪和雁翎以及毫猪毛等。

3.4.2

头巾

用于缠头的长布条，黑色、蓝色、红色等颜色布料为底，两端或通身以彩色刺绣花纹图案装饰。见图3。

注：男子头巾为无花纹图案的黑、蓝、红等色布条，妇女头巾为刺绣彩色花纹图案的黑蓝色布条，规格约为150 cm×30 cm，戴时将布条对折成条状，缠于头上。哈应型头巾为蓝黑色布条，两端刺绣方形彩色花纹图案，黎族哈方言哈应土语、赛方言、部分杞方言妇女通用；美孚型头巾以蓝黑色锦布为底，两端刺绣彩色花纹图案，坠有穗；杞型头巾多为风帽式，以蓝黑色锦布为底，两端彩织大型花纹图案，常以彩色珠子装饰两端边缘，并留有编织而成的长穗条，为通什地区妇女常用。



图3 头巾

3.4.3

头帕

用于包头的方形布块，有黑色、蓝色、白色等多种颜色。

注：老年妇女多用。

3.4.4

梳

用于固定发髻或装饰作用的梳状饰物，由竹、木、骨、银、铜等材料制成。

3.4.5

发髻

挽于脑后或额前的发束。

注：妇女挽发髻于脑后，男子挽于额前。

3.4.6 簪

3.4.6.1

骨簪

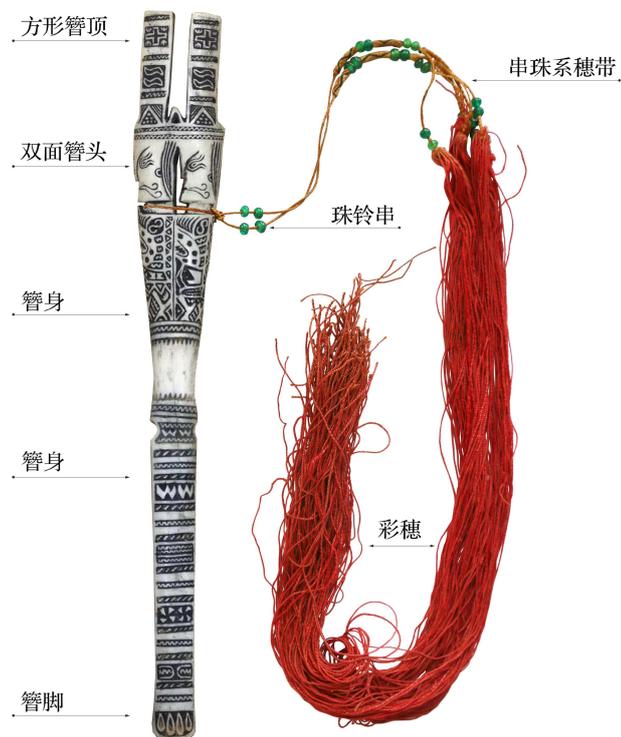
又称人形骨簪，用于固定妇女发髻并其装饰作用的骨质簪子，以鹿骨、牛骨雕刻而成，有单人头、双人头两种，簪头常坠有珠铃串、彩穗等。见图4。

注：人形骨簪为黎族润方言妇女特有，是妇女礼服饰物，润方言妇女盛装时必戴。



a) 润方言单人头骨簪

图4 骨簪



b) 润方言双人头骨簪

图4 (续)

3.4.6.2

头插牌

用于装饰妇女发髻的组合饰物，由骨、银、铜等材料制成，头端呈尖状的牌形物，尾端悬挂动物模型串链。见图5。

注：头插牌为赛方言、杞方言等妇女盛装饰物，常于脑后发髻上并排插饰。

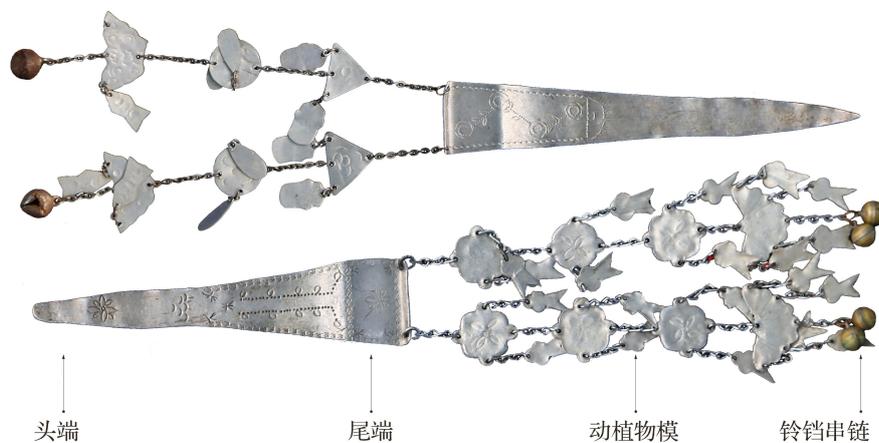


图5 头插牌

3.4.6.3

头插针

插在妇女发髻上起装饰作用的钗状物件，针脚呈尖状，针顶呈羽状，配有彩色系绳。见图6。

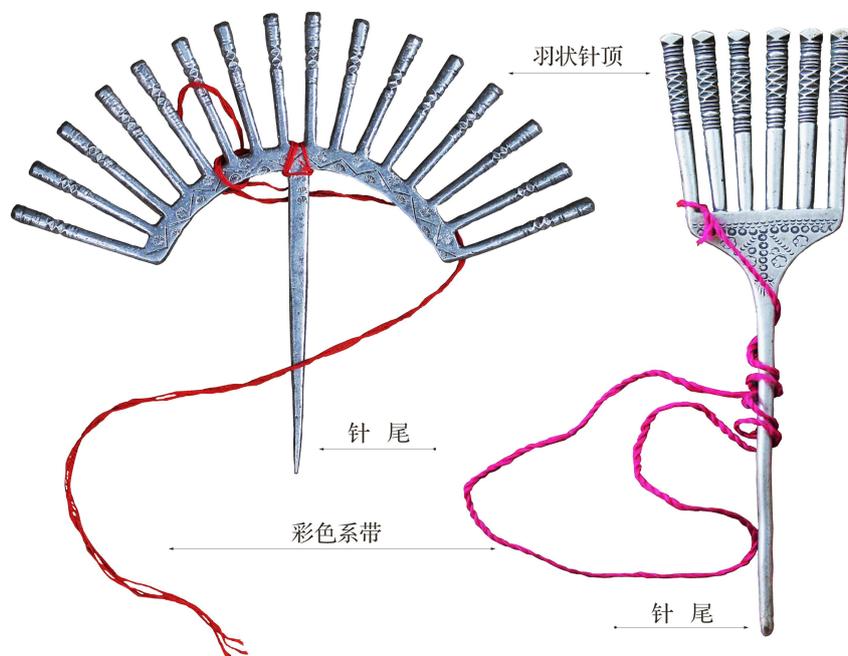


图6 头插针

3.4.7

笠

戴在头顶以遮阳挡雨的帽状物件。

注：有葵叶笠、竹笠、草笠、藤笠等。

3.4.8

羽饰

男子特有的插于头顶一侧起装饰头部的羽毛物件。

注：“头饰羽毛”为黎族男子传统装束，羽毛多取自长尾雉鸡的尾羽，后演变成祭祀活动主持者专属饰物，多于缠头布一侧直立插饰。

3.4.9

额带

以红色布料或彩色织锦布料为底，其上刺绣各种花纹图案并坠饰多条彩色珠串、云母片，两端配有系带的方形布条头部饰件。见图7。

注：额带为黎族部分地区杞方言妇女盛装饰物，常作杞方言新娘装饰物件。



图7 杞方言妇女额带

3.5

耳饰

由银、铜、铝等材料制成的钩、环状耳朵饰物，有耳钩、耳铃、多重大耳环等。见图8。

注：多重大耳环为黎族哈方言罗活妇女独有，由几个或十几个实心的银铜质大型圆圈组成，平时将大耳环扣于头顶，隆重场合解下悬于两耳，属古代“僮耳”之俗；耳铃常与扁平的耳环组合使用，多见于黎族哈方言妇女装束中。



a) 铃式耳环

b) 钩式耳环

c) 扁式耳环

图8 妇女耳饰品



d) 多重式耳环



e) 花型耳环



f) 悬玉耳环

图8 (续)

3.6 颈饰、胸饰部分

3.6.1

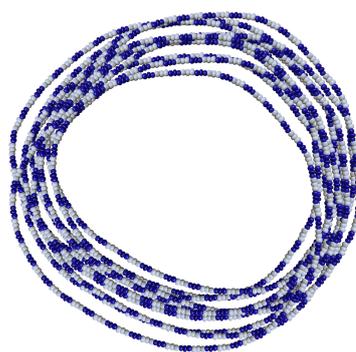
项圈

由银、铜、铁、植物果籽、草珠子、琉璃等制成的圆圈状颈部饰物，有多重式项圈、彩色珠串等。见图9。

注：多重式项圈与彩色珠串为黎族杞方言妇女特有，多重式项圈由银、铜打造成的1~5个不等的实心圆环组成，每个圆环均打制特定的挂钩；彩色珠串由草珠子、彩色玻璃珠串接而成。



a) 项圈



b) 珠串

图9 项圈

3.6.2

胸挂

由银、铜、铝片等材料制成的胸部装饰挂件，有半月形胸挂、胸牌二种。见图10。



图 10 胸挂

3.6.3

肚兜

上面用布带系在脖颈上，下面两边有带子系于腰间。见图11。

注：胸兜为黎族杞方言妇女特有，常见有红花黑布、白色菱形布块两种，其上或缝制彩色布块作装饰。

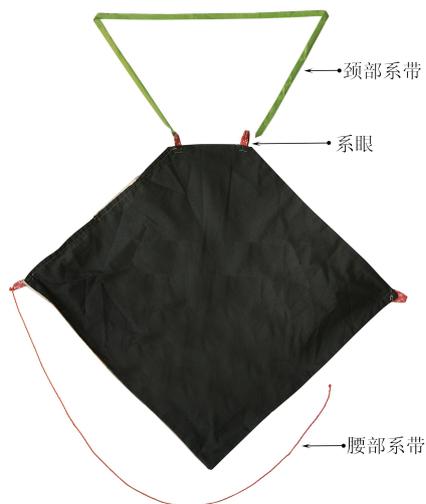


图 11 肚兜

3.7 腰饰部分

3.7.1

腰链

由银、铜质等材料小链条组合而成的腰部挂件。见图12。

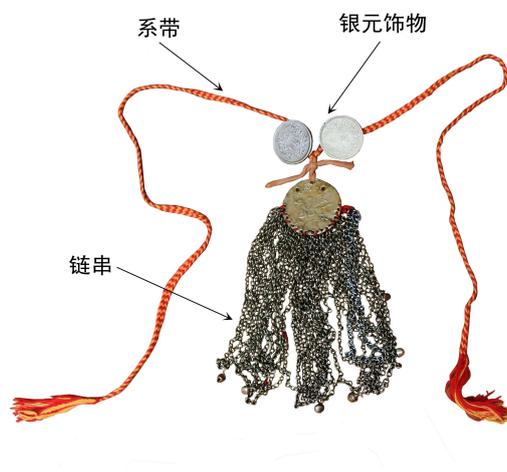


图 12 妇女腰链

3.7.2

锦穗

由红色为主，黄色、绿色、黑白色为辅织锦线条手工编织而成的腰部挂件。

3.7.3

腰带

由红、黑色棉质布料或彩织锦布制成的束腰布。

3.7.4

腰篓

由竹、藤细条编织而成的妇女腰挂篓具。见图13。

注：有访亲腰篓、劳作腰篓二种。访亲腰篓为细竹、藤条精心编制而成的小型篓具，配有彩色棉线系带，会亲访友时挂于腰侧，用以装米及细小之物，间起装饰之用；劳作腰篓为粗竹、藤条编成的中型篓具，有粗藤条系带，外出时挂于腰后，以装所采集之物。



图 13 腰篓

3.7.5

刀篓

由粗竹、藤条编成的男性腰挂篓具，配有粗藤条系带，用以装刀具等物。见图14。



图 14 刀篓

3.8 手饰部分

3.8.1

手镯

由玉、银、铜等材料制成的圆环状前臂装饰物件。

3.8.2**戒指**

由银、铜等材料制成的手指装饰物件，或为扁平的素面圆环，或为戒面上镶嵌精美图案、色彩并悬挂动物模型串链的圆环。

3.9 脚饰部分**3.9.1****脚环**

由银、铜等材料制成的圆环状小腿部装饰物件。

3.9.2**绑腿**

由蓝黑色棉质布料制成，配有彩色系带的小腿部方形或三角形装饰布条。

注：绑腿为黎族部分润方言、杞方言妇女传统的小腿护件，系时从脚踝往上裹至膝下，以彩绳系紧。

3.10 服装部分**3.10.1 男装****3.10.1.1****树皮衣**

无纺布服装之一，采用“见血封喉”树、构树、厚皮树等树皮，经拍打（树干）、剥树皮、浸泡、拍打去胶质、晾晒、修整、缝制等工序制作而成的古老服装款式。见图15。



图 15 黎族树皮衣

3.10.1.2

无钮对襟上衣

以麻、棉质织锦布料缝制成的胸前开口部位为左右两个衣片不重叠的上衣，无领或小立领，无钮，长袖，多为素色或蓝黑色。见图16。

注：美孚方言男子上衣与妇女上衣相同，其它方言则不相同。

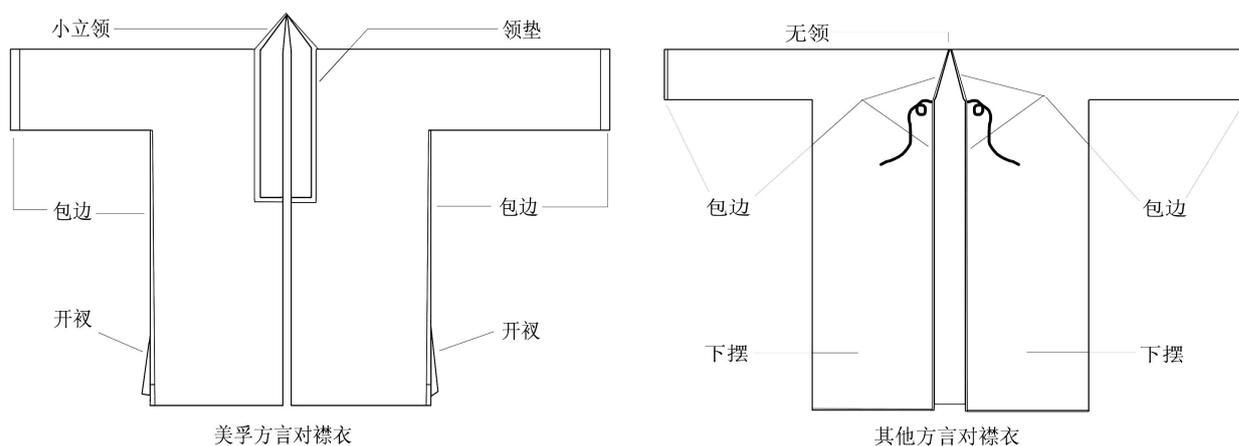


图 16 无钮对襟衣

3.10.1.3

无钮对襟袍衣

以麻、棉质织锦布料缝制成的无钮对襟衣，分短、中、长两种款式。见图17。

注：袍衣为哈方言男子传统上衣，短袍实际上就是对襟衣，长及臀上部，中袍衣长及大腿，长袍衣长及小腿，上绣间隔排列整齐的鱼纹等彩色动物纹样。

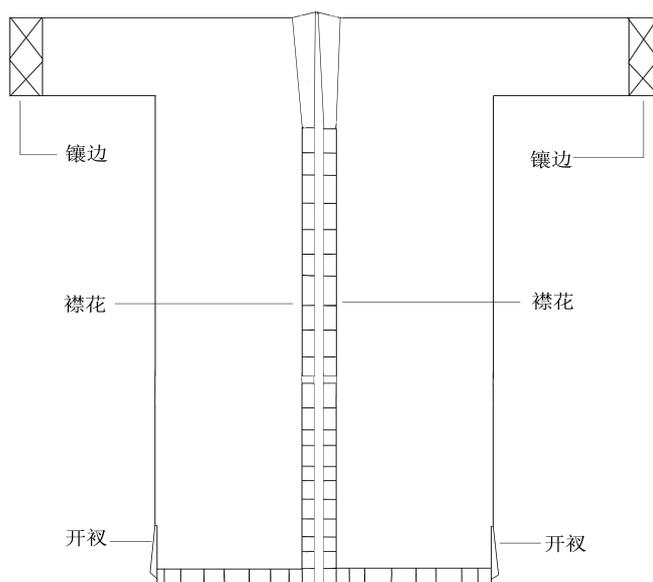


图 17 男子袍衣

3.10.1.4

犊鼻裤

俗称包卵布，以麻、棉质织锦布料缝制而成，呈“丁”字型并配有系带。见图18。

注：犊鼻裤为黎族部分哈方言、润方言男子传统下装。

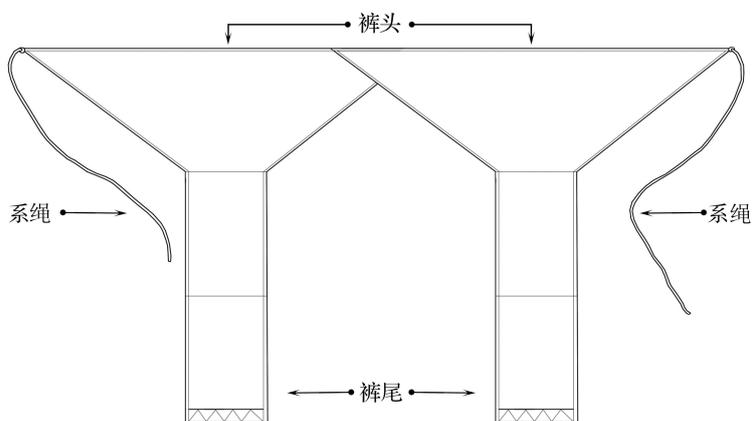


图 18 犊鼻裤

3.10.1.5

吊襠

以麻、棉质织锦布料缝制而成的前后各一块布料、配有系带。见图19。

注：吊襠为黎族部分杞方言、赛方言、润方言、部分哈方言男子传统下装。

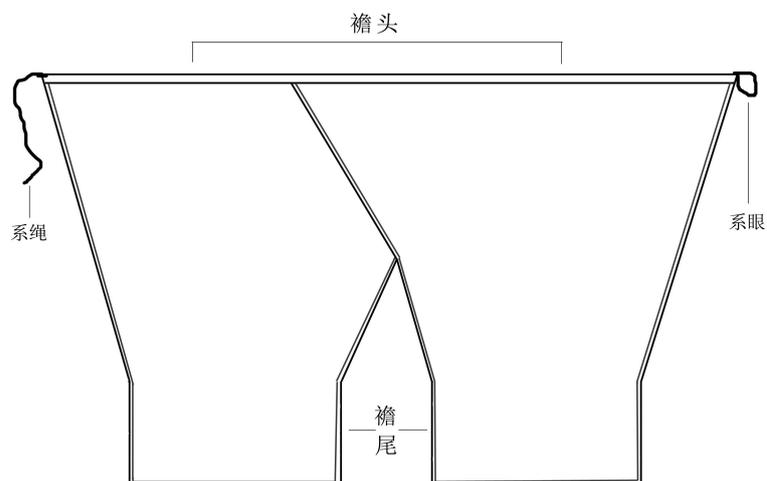


图 19 吊襠

3.10.1.6

短裙

以麻、棉质织锦布料缝制成、一端配有系带的蓝黑色围裙。

注：短裙为黎族美孚方言男子传统下装，穿时从身一侧绕腰一周，在起始处系紧。

3.10.1.7

坎肩

以麻、棉质织锦布料缝制成的对襟无袖无纽短上衣。见图20。

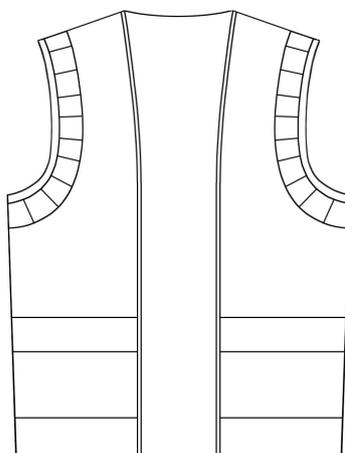


图 20 坎肩

3.10.2 女装

3.10.2.1

贯首衣

以棉布缝制，穿上呈“V”型领口、不开襟的上衣。见图21。

注：贯首衣为黎族社会最古老的上衣款式，为黎族润方言妇女独有。贯首衣领口、袖口、下摆四周等处均以“双面绣”装饰，或以彩色珠子等饰物装饰领口、袖口、下摆四周的贯首衣类型。以袋花处最为精美，通常绣有人纹、龙纹、凤纹等图案。穿戴特点是贯首衣前后的花纹图案一致，可对调穿，但衣里衣外的接缝处不同，无反穿习惯。

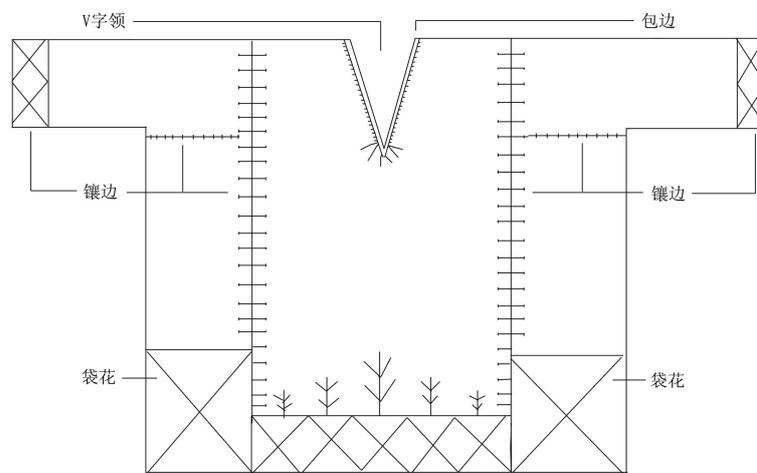


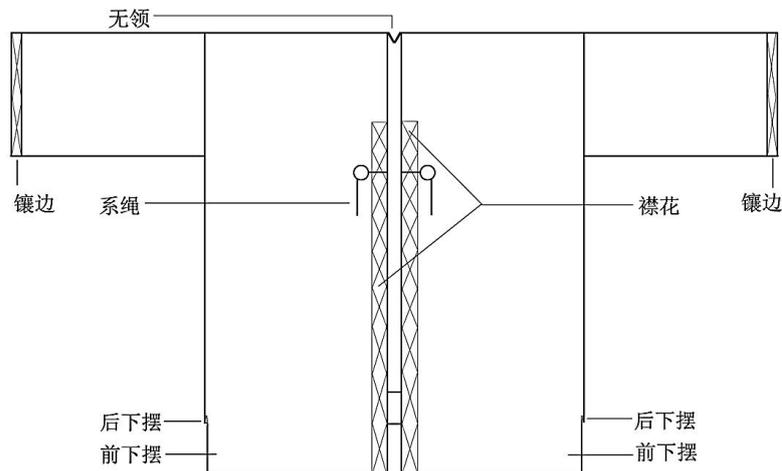
图 21 贯首衣

3.10.2.2

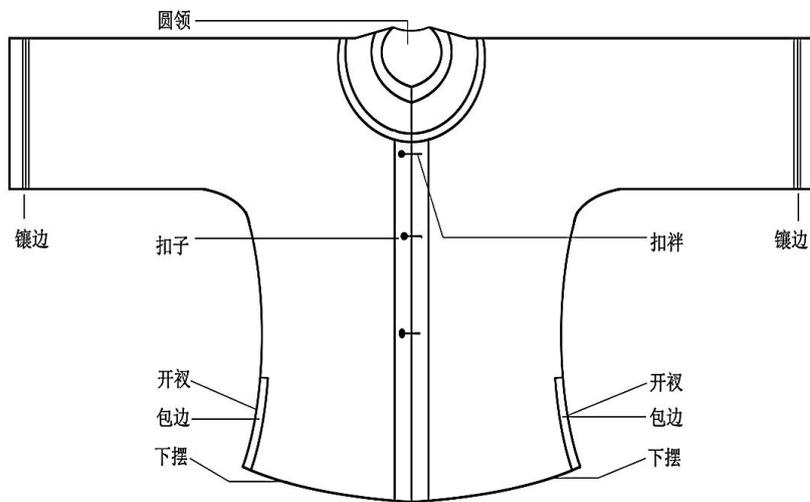
对襟衣

以麻、棉等布料缝制而成的胸前开襟的上衣。见图22。

注：对襟衣为黎族哈、杞、美孚等方言妇女的上衣款式，以蓝色、黑色为主，衣服各部位常有彩色刺绣花纹图案装饰。

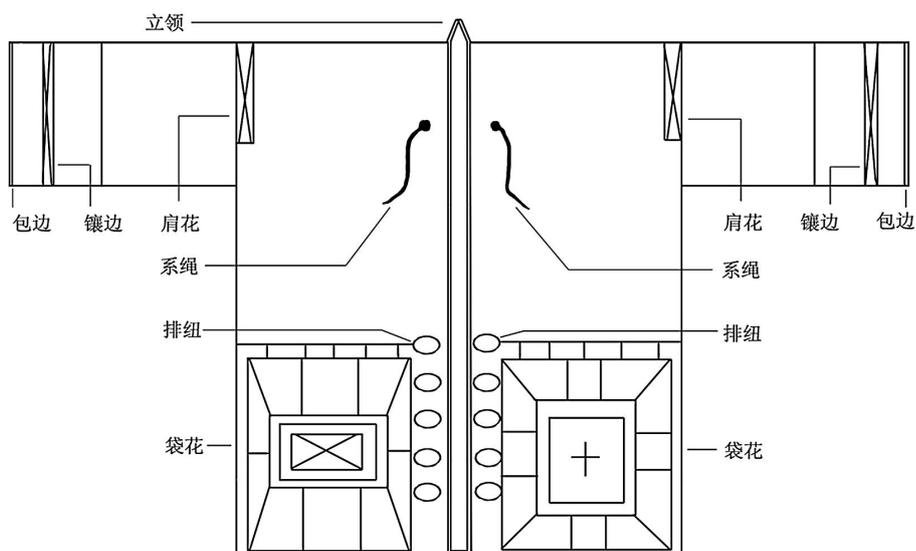


a) 哈方言罗活型



b) 哈方言哈应型

图 22 对襟衣



c) 杞方言

图 22 (续)

3.10.2.3

右衽衣

又称大襟衣，以棉、绸等布料缝制成的、向右斜开襟的上衣。见图23。

注：右衽衣为黎族赛方言、部分杞方言妇女的上装款式，衣襟向右斜开并装有斜排布纽，小立领，长袖，衣边缘多以红色、白色、黄色、蓝色等布条包边。

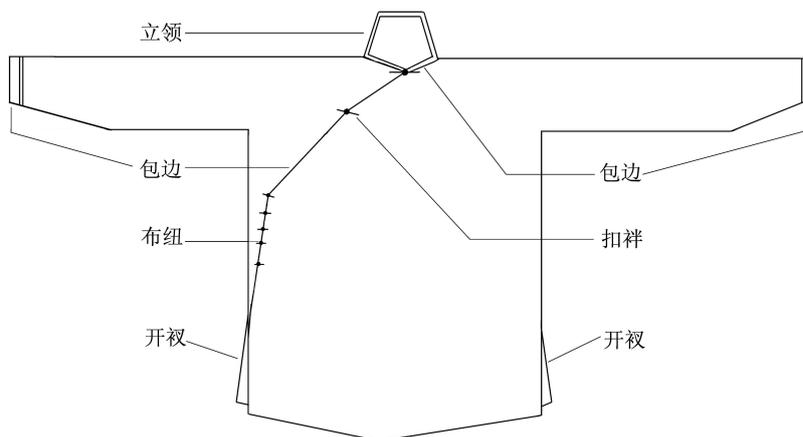


图 23 右衽衣

3.10.2.4 裙

3.10.2.4.1

筒裙

由麻、棉质织锦布料缝接成的筒状裙子。见图24。

注：筒裙为黎族妇女传统下装款式，分长、中、短三种。筒裙通常由筒头、筒眼、筒身等三到五幅锦布缝接成（杞方言妇女筒裙常多加一条彩色裙间带），织花由红色、蓝色、黑色、黄色、白色、绿色等颜色相间组成，有特制的系裙带。



图 24 筒裙

3.10.2.4.2

筒眼

连接筒裙筒头与筒身的彩色织锦布料。见图25。



图 25 筒腰

3.10.3 衣领

3.10.3.1

V型领

领圈呈“V”字形的领口。

[GB/T 15557-2008, 定义4.2.1.25]

3.10.3.2

圆领

领圈呈圆弧形的领口。

[GB/T 15557-2008, 定义4.2.1.23]

3.10.3.3

立领

只有领座或领座部分与翻领部分分离缝合成一体的领衣领，有单立领和翻立领之分。

[GB/T 15557-2008, 定义4.2.1.1]

3.10.4 纽扣

3.10.4.1

系绳

缝制在对襟衣胸前衣片上的麻、棉质细布条，左右各一排，用以代替纽扣。

3.10.4.2

排纽

俗称螃蟹纽，以银、铝等材质打制而成，整齐缝在对襟衣衣片上纽扣，左右各一排，常见的多为5对。

注：排纽只起装饰作用，为黎族杞方言妇女盛装上衣的特色，起到装饰衣前襟的作用。

3.10.4.3

圆布纽

以折叠缝紧的红色棉布编制而成的，顶部呈圆状的纽扣。多为黎族赛方言、哈方言哈应小支使用。

3.10.4.4

花型布纽

采用红、黄、黑等棉布折叠缝制成扁平花瓣形状的彩色纽扣。多为黎族赛方言使用。

3.10.4.5

扣袷

又称纽袷，以麻、棉布条缝制而成的连接纽扣和衣片的环套状部件。多出现在黎族赛方言、哈方言哈应小支妇女上衣。

注：黎族扣袷多采用于领口、对襟、大襟等处。

3.10.5 衣襟

3.10.5.1

对襟

前衣身开口部位左右两个衣片不重叠的结构样式。

3.10.5.2

偏襟

又称斜襟，上衣前胸左衣片的门襟偏向相反方向的结构样式。

注：偏襟仅在黎族赛方言妇女上衣采用，衣襟向右斜开。

3.10.5.3

琵琶襟

左前衣片向右侧偏移至右胸前，外沿边线呈弧形曲线，整个左衣前片呈琵琶座状的结构样式。见图26。

注：黎族社会的琵琶襟衣仅在哈方言部分哈应小支（昌江十月田地区）中采用。

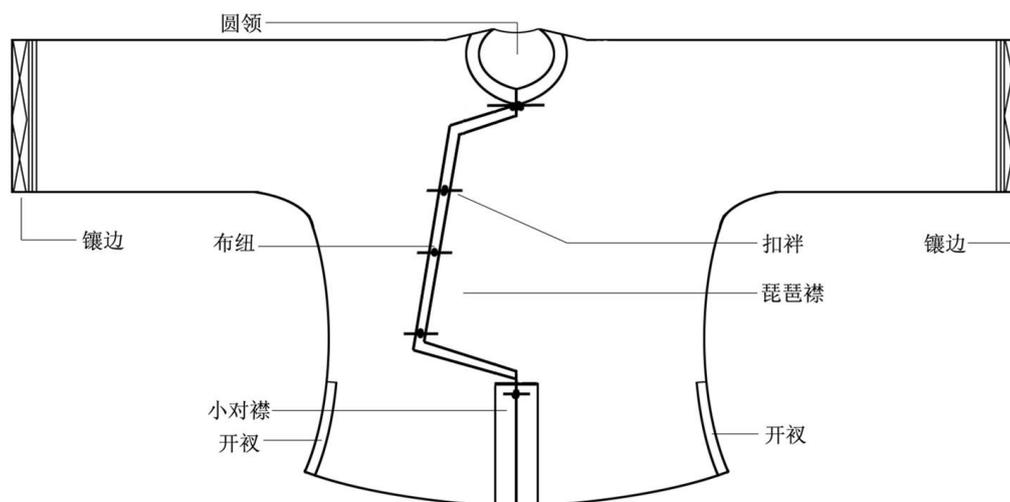


图 26 琵琶襟衣

3.10.6 其它

3.10.6.1

镶边

以彩色织锦布料缝在衣片边缘的装饰方法。

注：镶边用于在黎族妇女上衣领口、袖口、衣襟、下摆四周等处，以及男子吊襠布料边沿。

3.10.6.2

包边

采用不同质地、色彩、纹样的布条包缝在衣片边沿的装饰方法。

注：包边常用于黎族妇女上衣领口、袖口、衣襟、下摆四周等处，以及男子吊襠布料边沿。

3.10.6.3

氏族标志

采用与上衣布料色彩不同的彩色线条刺绣在上衣后背或下摆左右，表示不同血缘氏族、部落的花纹图案。

注：氏族标志常见于黎族哈方言、杞方言妇女上衣后背图案中，哈方言妇女上衣多在后背下摆处中缝线左右刺绣蛙人纹、蛙肢纹，部分杞方言妇女上衣后背下摆正中处多刺绣长柱花、短柱花、大型枫树或木棉花等，以表示分属不同的血缘氏族、部落。

3.10.6.4

襟花

采用与上衣布料色彩不同的色线在前、后及侧襟上刺绣的花纹图案。

3.10.6.5

袋花

在上衣口袋部位缝上特定花纹图案的不同色彩的绣片或锦布，可作衣袋或起装饰的作用。

注：袋花是黎族杞方言、润方言妇女上衣口袋部位特有的装饰手法。

3.10.6.6

肩花

采用与上衣布料色泽不同的彩色线条在上衣肩部或臂部刺绣的特定花纹图案。

3.10.6.7

背花

采用与上衣布料色彩不同的色线在上衣背部刺绣或提花的特定花纹图案。

3.10.6.8

腰花

采用与上衣布色彩不同的色线在上衣两侧腰部刺绣或提花的特定花纹图案。

3.10.6.9 镶饰

3.10.6.9.1

坠饰

悬吊在衣物边缘的彩色珠子、铜钱、铜铃、动物形状串链、彩穗条等装饰物件。

注：坠饰多用于黎族妇女头巾、上衣下摆四周、额带等的装饰。

3.10.6.9.2

珠饰

缝在衣物边沿的数条草珠子、琉璃珠串等装饰物件。

注：珠饰常见于黎族润方言妇女盛装贯首衣上，缝于领口、袖口、衣缝线、下摆四周等处。

3.10.6.9.3

云母

俗称千层纸。晶体常成假六方片状，集合体为鳞片状。薄片有弹性、光泽，半透明，有白色、黑色、深浅不同的绿色或褐色等。

注：黎族赛方言妇女习惯在筒裙尾部加入云母片，以增加筒裙的美观度。

3.10.6.10

开衩

衣身与裙身左右两侧底边上设置的开口形式。

3.10.6.11

背缝线

背缝轮廓线。

[GB/T 15557-2008, 定义6.1.48]

4 常用术语的汉语名与国际音标译名

常用术语的汉语名与国际音标译名对照表参见附录A。

附 录 A
(资料性附录)
常用术语汉语名与国际音标译名对照

表A.1给出了常用术语的汉语名与国际音标译名对照。

表 A.1 常用术语的汉语名与国际音标译名对照表

汉语名	国际音标译名
筒裙	[ri:n ³]
吊檐	[fi:n ³]
坎肩	[ve:ŋ ³ la ŋ ²]
长布条头巾	[phe ³ tau ³]
耳环	[hwi:ŋ ² zai ¹]
银铜质项圈	[khi:ŋ ³ kan ³]
胸挂	[kan ³ fan ³]
肚布	[dop ⁷ fan ³]
腰带	[dai ² kho:n ³ hja ²]
系绳	[dan ² kho:n ³ ve:ŋ ³]
排纽	[kin ¹ fan ³ pau ³]
布纽	[kin ¹ dop ⁷]
腰链	[khim ³ hja ²]
锦穗	[dai ² fun ³]
衣领	[zo:ŋ ² ve:ŋ ³]
衣襟	[khi:n ³ ve:ŋ ³]
襟花	[pha:n ³ fan ³]
袋花	[pha:n ³ tai ³]
腰花	[pha:n ³ khe:ŋ ³]

索 引

- B
- 緋染····· 3. 3
 绑腿····· 3. 9. 2
 包边····· 3. 10. 6. 2
 袋花····· 3. 10. 6. 5
 背花····· 3. 10. 6. 7
 背缝线····· 3. 10. 6. 11
- D
- 肚兜····· 3. 6. 3
 刀簍····· 3. 7. 5
 犊鼻裤····· 3. 10. 1. 4
 吊檐····· 3. 10. 1. 5
 短裙····· 3. 10. 1. 6
 对襟衣····· 3. 10. 2. 2
 对襟····· 3. 10. 5. 1
- E
- 额带····· 3. 4. 9
 耳饰····· 3. 5
- F
- 发髻····· 3. 4. 5
- G
- 骨簪····· 3. 4. 6. 1
 贯首衣····· 3. 10. 2. 1
- H
- 花型布纽····· 3. 10. 4. 4
- J
- 锦穗····· 3. 7. 2
 戒指····· 3. 8. 2
 脚环····· 3. 9. 1
 系绳····· 3. 10. 4. 1
 襟花····· 3. 10. 6. 4
 肩花····· 3. 10. 6. 6
- K
- 坎肩····· 3. 10. 1. 7
 扣袷····· 3. 10. 4. 5
 开衩····· 3. 10. 6. 10
- L
- 黎锦····· 3. 1
 笠····· 3. 4. 7
 立领····· 3. 10. 3. 3
- P
- 排纽····· 3. 10. 4. 2
 偏襟····· 3. 10. 5. 2
 琵琶襟····· 3. 10. 5. 3
- S
- 双面绣····· 3. 2
 梳····· 3. 4. 4
 手镯····· 3. 8. 1
 树皮衣····· 3. 10. 1. 1
 氏族标志····· 3. 10. 6. 3
- T
- 头巾····· 3. 4. 2
 头帕····· 3. 4. 3
 头插牌····· 3. 4. 6. 2
 头插针····· 3. 4. 6. 3
 筒裙····· 3. 10. 2. 4. 1
 筒眼····· 3. 10. 2. 4. 2
- V
- V型领····· 3. 10. 3. 1
- W
- 无纽对襟上衣····· 3. 10. 1. 2
 无纽对襟袍衣····· 3. 10. 1. 3
- X
- 项圈····· 3. 6. 1

胸挂·····3.6.2
 镶边·····3.10.6.1

Y

羽饰·····3.4.8
 腰链·····3.7.1
 腰带·····3.7.3
 腰笄·····3.7.4
 右衽衣·····3.10.2.3

圆领·····3.10.3.2
 圆布纽·····3.10.4.3
 腰花·····3.10.6.8
 云母·····3.10.6.9.3

Z

鬃结·····3.4.1
 坠饰·····3.10.6.9.1
 珠饰·····3.10.6.9.2